

NÁPOJOVÝ A JEDÁLNÝ LÍSTOK



KOLIBA **BODEGA**

PODSUCHÁ 7851, 034 03 RUŽOMBEROK

Vítame Vás

a

prajeme Vám príjemné posedenie
a dobrú chuť.

Vedenie Koliby BODEGA

Aperitivy / Aperitifs

0,10 l **Martini** – bianco, rosso 1,40 Eur

Víno / Wine / Wein

Víno rozlievané podľa ponuky

0,10 l **Biele víno** (White Wine, Weisswein) 0,70 Eur

0,10 l **Červené víno** (Red Wine, Rotwein) 0,70 Eur

0,75 l/fl./btl **Mikulov** – biele, červené (podľa ponuky) 8,00 Eur

0,75 l/fl./btl **Vinidi** – biele, červené (podľa ponuky) 15,00 Eur

Alkoholické nápoje / Alcoholic drinks

0,05 l **Demänovka horhá 38 %** 1,20 Eur

0,05 l **Fernet Stock 40 %** 1,20 Eur

0,05 l **Fernet Stock Citrus 30 %** 1,20 Eur

0,05 l **Becherovka 38 %** 1,30 Eur

0,05 l **Jägermeister 35 %** 1,80 Eur

0,05 l **Vaječný likér 15 %** 0,70 Eur

0,05 l **Marhuľa 45 %** 2,00 Eur

0,05 l **Borovička 40 %** 1,00 Eur

0,05 l **Borovička Spiš 40 %** 1,30 Eur

0,05 l **Slivka Kopaničiarska 40 %** 1,00 Eur

0,05 l **Slivovica pravá Makovičká 52 % (destilát)** 2,10 Eur

0,05 l **Um 40 %** 1,00 Eur

0,05 l **Vodka 40 %** 1,00 Eur



0,05 l	Vodka Goral 40 %	1,30 Eur
0,05 l	Vodka Goral Master 40 %	1,50 Eur
0,05 l	Hruška 40 %	1,00 Eur
0,05 l	Hruška Spiš 40 %	1,30 Eur
0,05 l	Brandy 501 36 %	1,20 Eur
0,05 l	Karpatské brandy špeciál 40 %	2,40 Eur
0,05 l	Whisky Jack Daniel's 40 %	2,50 Eur
0,05 l	Borovička s horcom 40 %	1,50 Eur
0,05 l	Tatranský čaj 52 %	1,90 Eur
0,05 l	Gin dry Old Tower 37,5 %	1,40 Eur

Pivo / Beer / Bier

Čapované (Draught beer / Fassbier)

0,50 l	Zlatý Bažant '73 12 %	1,30 Eur
0,30 l	Zlatý Bažant '73 12 %	0,80 Eur
0,50 l	Zlatý Bažant Radler nealko 0,0 %	1,30 Eur
0,30 l	Zlatý Bažant Radler nealko 0,0 %	0,80 Eur

Fľaškové (Bottled beer / Flaschenbier)

0,50l/fl.	Zlatý bažant 12 %	1,30 Eur
0,50l/fl.	Zlatý bažant nealko	1,20 Eur
0,50l/fl.	Zlatý bažant RADLER (alko, nealko)	1,30 Eur
0,50l/fl.	Zlatý bažant tmavé 10 %	1,20 Eur
0,50l/fl.	Urpiner 10 %	1,30 Eur
0,50l/fl.	Martiner 12 %	1,20 Eur
0,50l/fl.	Pilsner Urquel 12 %	1,70 Eur

Nealkoholické nápoje / Soft drinks

0,25 l/fl./btl	Vinea (biela, červená)	1,20 Eur
0,25 l/fl./btl	Pepsi Cola, Mirinda, 7UP	1,20 Eur
0,25 l/fl./btl	Tonic Evervess	1,20 Eur
0,25 l/fl./btl	Toma džús (podľa ponuky)	1,40 Eur
0,20 l/fl./btl	Pfanner džús (podľa ponuky)	1,40 Eur
0,30 l/fl./btl	Minerálna voda TOMA (perlivá, neperlivá, jemne perlivá)	1,20 Eur
0,33 l/fl./btl	Minerálna voda BUDIŠ (perlivá, jemne perlivá, neperlivá)	1,20 Eur
0,50 l/fl./btl	Lipton ľadový čaj (podľa ponuky)	1,40 Eur



Čapované nápoje / Draught drinks

0,10l	Hroznový nápoj	0,20 Eur
0,10l	Šofokola	0,20 Eur
0,10l	Sóda	0,10 Eur

Teplé nápoje / Hot drinks

1,5 g	Čaj podľa Vášho výberu s medom a citrónom (Tea with Honey and Lemon. Tee mit Honig und Zitrone)	1,50 Eur
30 g	Horúca čokoláda (Hot Chocolate)	2,20 Eur
7 g	Turecká káva (Turkish coffee)	1,30 Eur
7 g	Espresso káva (Coffee)	1,30 Eur
7 g	Viedenská káva (Vienna Coffee, Wiener Kaffee)	1,70 Eur
7 g	Alžírská káva	2,00 Eur
7 g	Kapučino (Cappuccino)	1,70 Eur
7 g	Café Latté	2,20 Eur
0,10l	Varené víno (biele, červené)	0,80 Eur
10 g	Rez citróna (Slice lemon, Zitrone)	0,20 Eur
15 g	Med (Honey, Honig)	0,30 Eur
18 g	Smotana do kávy (Milk for Coffee, Sahne)	0,20 Eur
5 g	HB cukor (Sugar, Zucker)	0,05 Eur
30 g	Šľahačka (Whipped Cream, Schlagsahne)	0,40 Eur

Predjedlá / Appetizers / Vorspeisen

150 g	Chlieb s bryndzovou nátierkou (1, 3, 7) (Slice of bread with sheep cheese, 2pieces Bread)	1,70 Eur
200 g/190 g	Restovaná kuracia pečienka (1, 3, 7, 10) (Roasted chicken liver, Potato pancake)	3,90 Eur

Polievky / Soups / Suppen

Ku každej polievke podávame 1 krajec chleba

0,40l	Hovädzi vývar s mäsom a rezancami (1, 3, 9) (Meat broth, Fleischbrühe)	1,80 Eur
0,40l	Cesnaková s opraženým chlebom a syrom (1, 3, 7) (Garlic Soup, Knoblauch Suppe)	1,80 Eur
0,40l	Držková (1) (Tripe Soup, Kuttelsuppe)	1,90 Eur
0,40l	Sedliacka kapustnica (6) (Sauerkraut Soup with Smoked Meat and Sausages, Krautsuppe mit Rauchfleisch und Bratwurst)	2,50 Eur



0,40 l	Fazuľovica (1, 7) (Fazula, údené koleno, kuracie stehno, klobása) (Bean, smoked pork, chicken thigh, sausage)	2,50 Eur
40 g	Pečivo, chlieb (1, 3) (Bread, Brot)	0,10 Eur

Hotové jedlá / Ready Dishes / Fertiggerichte

Hmotnosť surového mäsa / hmotnosť mäsa po tepelnej úprave.

Raw meat weight / weight of the meat after cooking.

Váha domácej knedle je 160 g

150 g/130 g	Sviečková na smotane, domáca knedľa (1, 3, 7, 9) (Hovädzie zadné, brusnice) (Sirloin in cream sauce, Lendenbraten in Sahnesauce)	5,50 Eur
150 g/130 g	Pečená bravčová krkovička, kyslá kapusta, domáca knedľa (1, 3, 7) (Roast pork neck, cabbage, home dumpling)	5,30 Eur
150 g/130 g	Jelení guláš s brusnicami, domáca knedľa (1, 3, 7) (Deer goulash, Cranberries, dumplings home)	7,90 Eur

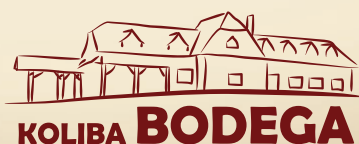
Špeciality šéfkuchára

(Chef's specialties / Speisen auf Bestellung)

Hmotnosť surového mäsa / hmotnosť mäsa po tepelnej úprave

Raw meat weight / weight of the meat after cooking.

150 g/120 g	Špecialita BODEGA (tri druhy mäsa) (1) (Kuracina, bravčovina, sviečkovica, hrášok, slanina, cibula, zemiakové lupienky) (Chicken, pork, sirloin, peas, bacon, onion, potato chips)	7,90 Eur
150 g/120 g	Vyprážený rezeň (1, 3, 7) (Kurací alebo bravčový) (Chicken or pork)	5,50 Eur
150 g/120 g	Bravčová panenka na dubákoch (1, 7) (Bravčová panenka, dubáky (huby), červené víno, kečup) (Pork tenderloin, dried mushrooms, red wine, ketchup)	7,90 Eur
150 g/120 g	Čertovská pochúťka (1, 3, 7, 10) (Kuracina, bravčovina, sviečkovica, 3 ks zemiaková placka, lečo, feferónky, syr) (Chicken, Pork, Sirloin, 3 pieces of potato pancake, stewed peppers, hot peppers, cheese)	7,90 Eur
450 g/400 g	Grilované kuracie krídelká (1, 7) (Grilled chicken wings)	6,90 Eur
300 g/120 g	Kurací šalát s cesnakovým dressingom (1, 3, 7) (Chicken salad with garlic dressing, Geflügelsalat mit Knoblauch-Dressing)	4,90 Eur



150 g/120 g	Zapekané kuracie prsia s ananásom (1, 7) (Roasted chicken breast with pineapple) (Gebratene Hühnerbrust mit Ananas)	5,50 Eur
1000 g	Pečené bravčové koleno (1, 3) (Bravčové koleno neporcujeme, je podávané v celku) (Pork knuckle)	12,00 Eur
10 g	Nadváhu kolena účtujeme (Overweight, Übergewicht)	0,12 Eur

Slovenské ľudové jedlá (Traditional Slovak Meals / Slowakische Spezialitäten)

Váha 1 porcie v hotovom stave

400 g/50 g	Bryndzové halušky so slaninkou (1, 3, 7) (Gnocchi with sheep cheese and bacon) (Nockerln mit Schafskäse mit Speck)	4,60 Eur
400 g/100 g	Bryndzové halušky s údeným kolenom (1, 3, 7) (Gnocchi with Sheep's Cheese and Pork Knee) (Nockerln mit Schafskäse mit Schweinefleisch)	5,90 Eur
400 g/50 g	Furmanské halušky (1, 3, 6, 7) (Gnocchi with sheep cheese and homemade sausage)	4,90 Eur
400 g/50 g	Strapačky s kapustou a slaninkou (1, 3) (Gnocchi with sauerkraut and sausage or bacon) (Nockerln mit Kraut und Speck)	4,30 Eur
300 g/50 g	Bryndzové pirohy (1, 3, 7) (Sheep's Cheese Pasties with Bacon, Brimsentäschen mit Speck)	4,30 Eur
100 g	Liptovské droby (Liptov offal) (1, 3, 6, 7, 9)	1,50 Eur
10 g	Nadváha drobu (Overweight)	0,15 Eur

Ryby / Fishes / Fisch

Hmotnosť celej porcie / hmotnosť mäsa po tepelnej úprave.
The weight of the whole portion / weight of the meat after cooking.

200 g/180 g	Pstruň na grile (1, 4) (Grilled trout, Gegrillte forelle)	4,90 Eur
10 g	Nadváhy pstruňa účtujeme (Overweight, Übergewicht)	0,25 Eur
200 g/180 g	Steak z lososa na grile s holandskou omáčkou (1, 4) (Grilled Salmon)	8,90 Eur

Bezmäsité jedlá / Vegetarian Meals

Hmotnosť celej porcie / hmotnosť syra po tepelnej úprave.
The weight of the whole portion / weight of the meat after cooking.

120 g/110 g	Vyprážený údený oštiepok (1, 3, 7) (Fried smoked cheese, Gebratene Räucherkäse)	4,60 Eur
-------------	---	----------



120 g/110 g	Grilovaný hiermelín s brusnicami (7) (Grilled cheese with cranberry)	4,60 Eur
200 g/180 g	Grilovaný údený oštiepok s brusnicami (1, 7) (Grilled smoked cheese, cranberry)	5,60 Eur

Dezerty / Desserts

200 g	Palacinky s ovocím a šľahačkou (1, 3, 7) (Pancakes with jam, whipped cream and fruit)	3,30 Eur
200 g	Zmrzlinový pohár so šľahačkou a ovocím (3, 7) (Ice Cream with Whipped Cream, Eisbecher mit Schlagsahne)	2,90 Eur
120 g	Domáca štrúdlá (1, 3, 7) (Strudel, whipped cream, topping)	1,40 Eur
300 g	Makové šúľance (1, 3, 7) (Poppy gnocchi)	3,90 Eur

Prílohy k jedlám / Side Meals / Beilagen

200 g	Varené zemiaky (Potatoes, Gekochte Kartoffeln)	1,20 Eur
200 g	Americké zemiaky (Roasted potatoes, Braten Kartoffeln)	1,60 Eur
150 g	Hranolky (French Fries, Pommes Frites)	1,30 Eur
160 g	Knedľa (Dumpling, Knödel) (1, 3, 7)	1,00 Eur
200 g	Domáce hľadušky (Dumplings, Nockerln) (1, 3)	1,00 Eur
150 g	Dusená ryža (Rice, Reiss)	1,00 Eur
40 g	Chlieb (Bread, Brot) (1,3,7)	0,10 Eur
180 g	Zemiakové placky malé 3 ks (Potato Pancakes) (1,3,7)	1,80 Eur

Omáčky, Dressingy / Sauces / Dressings

50 g	Cesnakový dressing (Garlic dressing) (7)	0,80 Eur
50 g	Kečup (Ketchup)	0,50 Eur
50 g	Tatárska omáčka (Tatar Sauce, Tatarsauce) (3,7)	0,80 Eur
50 g	Chren (Horseradish)	0,50 Eur
50 g	Horčica (Mustard, Senf) (10)	0,40 Eur

Doplňky k jedlám / Supplements with Meals

0,10 l	Kyslé mlieko (Acid Milk) (7)	0,30 Eur
0,10 l	Sladké mlieko (Ordinary Milk) (7)	0,15 Eur
50 g	Klobása (Sausage, Wurst) (6)	0,60 Eur
50 g	Slaninka (Bacon, Speck)	0,60 Eur
150 g	Miešaný šalát – zeleninový (Mixed vegetable salad, Gemischten gemüsesalat)	2,00 Eur



Alergény

1. Obilniny obsahujúce lepok (t. j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut a výrobky z nich.
2. Kôrovce a výrobky z nich.
3. Vajcia a výrobky z nich.
4. Ryby a výrobky z nich.
5. Arašidy a výrobky z nich.
6. Sójové zrná a výrobky z nich.
7. Mlieko a výrobky z neho.
8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich.
9. Zeler a výrobky z neho.
10. Horčica a výrobky z nej.
11. Sezamové semená a výrobky z nich.
12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l vyjadrené ako SO₂
13. Vlčí bôb a výrobky z neho.
14. Mäkkýše a výrobky z nich.

Reštaurácia je otvorená v letnej sezóne od 09.00 do 21.00 hod.

Reštaurácia je otvorená v zimnej sezóne od 09.00 do 20.00 hod.

Čas prípravy jedál cca 25 – 30 minút.

Pri polovičných porciách Vám účtujeme 70 % z ceny jedla.

Hmotnosti v jedálnom lístku sú uvedené v gramoch.

Hmotnosť celej porcie / hmotnosť mäsa po tepelnej úprave.

Platbu kartou a stravnými lístkami hláste vopred.

Ceny sú vrátane DPH 20 % v Eur a platné od 01. 06. 2016.

Zodpovedný vedúci za kuchyňu a kalkulácie jedál: Peter MARTON.

Tel: +421 918 892 006, e-mail: koliba@bodega.sk, www.bodega.sk

Správca prevádzky:

Peter Marton

koliba@bodega.sk, +421 918 892 006

IČO: 46624350, IČ DPH: SK1074536837

Polná 69/48, 034 01 Ružomberok

Prevádzka:

Podsuhá 7851, 034 03 Ružomberok

